

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 264 (na statku wycieczkowym)

To jest kwadrans na angielski lekcja 264.
Witajcie w kolejnej lekcji wakacyjnej.
Dzisiaj płyniemy w rejs statkiem wycieczkowym.
I zabieramy Was razem w tę podróż.
Z tej lekcji poznacie nazwy części statku po angielsku.
Różnych atrakcji na statku wycieczkowym.
Kluczowe wyrażenia przy planowaniu takiej podróży.
A na sam koniec nazwy osób, które pracują na wycieczkowcu.
Więc ruszamy w rejs.
Taki rejs po angielsku to piękny wyraz cruise.
Cruise.
Jak to cruise?
To jest rejs wycieczkowy.
Tom lubi rejse.
I to też będzie czasownik.
Czyli możemy powiedzieć po prostu cruise jako odbywać taki rejs.
No jako jeżeli jesteście na rejsie.
No i wsiadamy sobie na statek.
Ten statek, tudzież wycieczkowiec.
Jak to Ania sprawdzała, że istnieje taki wyraz.
To było tak.
To będzie cruise ship.
Albo liner.
Cruise liner.
Cruise liner.
Chyba też czasami się spotyka w razie liniowiec, prawda?
To taki statek duże.
No i na takim statku mamy masę, masę różnych atrakcji.
Co na przykład możemy znaleźć na takim statku Aniu?
Musimy jeść na tym statku.
To muszą być restauracje.
Oczywiście, czyli po prostu restaurants.
Ale częściej też jadamy w jadalniach.
Czyli dining room.
Dining room.
A na statku jeszcze może funkcjonować nazwa mesa jako jadalnia.
I po angielsku to jest mess.
Mess.
Jak bałagan.
Jak nieporządek.
No to też jest właśnie mesa w tej terminologii morskiej.
Bo dzisiaj będzie trochę tej terminologii właśnie morskiej.
Co jeszcze znajdziemy na takim statku?
Co jeszcze znajdziemy?

Rozrywka jakąś.

No tak dla dorosłych powiedzmy, co?

Dla dorosłych spa.

Dla dorosłych.

Bez dzieci.

Czyli po prostu spa.

Dla dzieci to już załatwiamy to, że będą jakieś children's areas.

No tereny dla dzieci, czy placę zabaw dla dzieci.

OK.

Chyba kasyna też są na takich statkach?

No mogą być, tak.

W Stanach się często obchodzi, prawda?

Że na wodach Mississippi są kasyna.

Można wtedy grać.

Czyli casinos.

W liczbie mnogiej.

Można chodzić na zakupy, czyli znajdziemy shopping areas.

Shopping areas.

Takie pływające miasto.

Oś zdecydowanie.

No jak się jedzie na kilka tygodni, na taki rejs.

Trzeba mieć wszystko pod ręką.

Rzecz dla dorosłych i dla dzieci to baseny, ale po angielsku.

Tak, albo swimming pools.

Wyśmienicie.

No i dla osób aktywnych też znajdziemy na przykład boisko sportowe.

To jedno i widziałem nawet, że są bieżnie wokół pokładów.

Potrafia być, żeby biegać i sobie jogging uprzącać.

Czyli running track.

Tak, no bo statek jest duży, czemu by nie zrobić rundki wokół statku.

Okej, jak ktoś lubi.

Z ciekawych takich rzeczy też dla dorosłych, to możemy spotkać też bary, które po angielsku raczej nie będzie się nazywał bar.

Znaczy morze, ale niekoniecznie.

Raczej to będzie miejsce takie wyrafinowane, czyli z koktajlami.

Okej.

Cocktail lounge.

Cocktail lounge.

Tak, i sam wyraz lounge może oznaczać albo jakiś duży hall wygodnym fotelami, z wygodnym siedzeniem, takie lobby w hotelu.

Właśnie mi się kojarzy to takie z wypoczynkiem.

Tak, ale też właśnie cocktail lounge jako bar miejsce, gdzie możecie zamówić drinka, a może nawet dostać darmowego, czyli complimentary drinks.

Complimentary drinks.

Tak, darmowe, komplementarne drinki.

One są w cenie wejścia.

Complementary drink.

Right.

Jak już sobie planujemy taką podróż, to przyda nam się kilka terminów właśnie związanych z samym planem.

Po pierwsze, ważne jest, gdzie wchodzimy na pokład.

To takie wiecie, miejsce wylotu.

Okej.

A po polsku powiemy zaokrętowanie.

Po angielsku to jest embarkation port.

Embarkation port.

Tak, czyli miejsce wylotu, czyli właśnie zaokrętowania embarkation port.

Embarkation port.

Tak, i tutaj wskazówka, warto być na 2-3 godziny, nawet przed wypłynięciem, przedczasem.

Jak na lotnisku.

O, dokładnie tak, no.

I z lotniskiem będzie czas z samolotem kilka podobnych fraz, no bo do samolotu też wchodzimy na pokład.

Tak, jest też to statek, tylko powietrzny.

To zdecydowanie jest terminologia morska, tak.

I wszyscy na pokład, czy w pociągu też usłyszymy konduktorach, który krzyczy, all aboard.

All aboard.

No, jak to się połączy, to wtedy jest all aboard.

All aboard.

Tak, i jest, i tak często słysząc.

I tam jest ten wyraz aboard, jakby na pokładzie.

Ale samo wsiąść na pokład, to będzie get on board.

Get on board.

I przecież jest też karta pokładowa, czyli w samolotach, czyli po angielsku, jak to było?

Samolotach, nie powiem, boarding cart?

Mhm, boarding cart, dokładnie tak, czyli właśnie z wyrazu board.

No dobra, czyli wiemy, gdzie wsiadamy i jeszcze warto wiedzieć, gdzie wysiadamy, gdzie się kończy podróż, czyli disembarkation.

Disembarkation.

To wyraz to naznacza zejście na ląd, disembarkation.

Disembarkation.

Pięknie, cały plan podróży, to będzie itinerary.

Itinerary?

Zgadza się, więc gdy dostajecie plan podróży, albo sami go sobie układacie, bo to nie tylko ten wyraz dotyczy statku,

tylko każdej jednej podróży, czy samochodem, czy też samolodem, to właściwie będzie itinerary.

Itinerary.

O, teraz się ślicznie wyszło.

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 264 (na statku wycieczkowym)

No i takie rejsy mają też porty przystankowe, gdzie można wysiąść, czyli disembark, wysięp i sobie pozwiedzać, albo po prostu odpocząć od morza.

I taki port nazywa się ports of coal.

Ports of coal.

Ten porty na trasie podróży, w liczbie mnokiej.

I tam możecie sobie pójść, na przykład na wycieczkę, czyli shore excursion.

Shore to jest brzeg, a excursion, ekskursja z rosyjskiego, może się skojarzyć, czyli wycieczka właśnie.

I czasami statek nie pomoże dopłynąć, ten duży wycieczkowiec do samego portu i wtedy przewozi się pasażerów takim statkiem pomocniczym, on się nazywa tender.

Dobrze, i tak z ciekawości, bo te statki sobie pływają po wielkich, otwartych wodach.

Jak byś aniu powiedziała, wody międzynarodowe po angielsku?

International waters?

To są właśnie wody międzynarodowe, czy może otwarte, a jeżeli statek pływa po wodach terytorialnych, to to będą home waters.

Home waters.

Prawda, że ładnie?

Jesteśmy już na statku, próbujemy się po nim poruszyć.

I tutaj przyda się troszkę nazw na części statku i one są trudne, tak jak w języku polski, czyli dziup statku, a więc jego przód po angielsku to będzie bow.

Sprawdźcie pisowni.

To jest tam, gdzie w Titanicu Kate i Leo stali.

Nie wiem dokładnie, czy to jest ten punkt, ale to w angielsku to byłby chyba właśnie bow.

Proszę pisownie, bo piję się dokładnie tak samo jak łuk, ale mówi się inaczej, bo łuk to był bow.

Tył statku, czyli rufa, to będzie stern.

Stern.

Albo aft.

Aft.

Stern zdarza się częściej.

Lewa strona statku, patrząc stroną dzioba, to po angielsku będzie port.

Port.

Tak, albo portside, czyli po lewej.

Portside.

Po prawej to będzie starboard side.

Starboard side.

No, czyli jakby jedna strona patrzy na port, a druga na gwiazdy.

Okay.

Po lewej, portside, starboard side na gwiazdy.

Po lewej miasto po prawej gwiazdy.

Okay.

Tam, gdzie siedzi całe dowództwo, to jest mostek, czyli bridge.

Bridge.

A my chodzimy po różnych piętrach statku, czyli po pokładach i to są dex.

Dex.

I wyższe pokłady, jak myślisz, będzie po angielsku wyższe pokłady?

Tak, po polsku upper dex?

Tak jest, upper dex.

I zwykle tam znajduje się ta część rozrywkowa, te baseny, kasyna itd.

I miejsca na zewnątrz, no bo jest wyżej, więcej słońca, lepsze miejsca.

Ważnym miejscem będzie jeszcze punkt zbiórki, w razie nagłych wypadków.

I takie napisy możecie zobaczyć, jak assembly station.

Assembly station.

Będzie ten taki znaczek, że to jest punkt taki ewakuacyjny.

A to chyba właśnie wszyscy, jak na przykład ewakuacyjne też w budynkach, nie?

Są takie znaczki, one są zielone.

Jak najbardziej.

Takimi odblaskowymi elementami.

To to może być właśnie assembly station.

Czasami możecie też spotkać termin master station.

Master station.

Tak, ale to jest dokładnie to samo.

I skoro już mówimy o bezpieczeństwie, to zwróćmy uwagę jeszcze na takie słówka, jak koła ratunkowe.

Oby się nie musiało przydawać, ale dobrze wiedzieć.

Które możecie zobaczyć, albo znaleźć.

I koła ratunkowe to będzie ring buoy.

Ring buoy.

Tak, jakby boja okrągła.

Ring buoy.

Ring buoy.

Ale ładnie jest ring, bo do środka wchodzisz, tak do pierścianka.

O, no tak by było.

I wyraz boja może być wymawiane na dwa sposoby.

Właśnie tak, jak przed chwilą to zrobiliśmy, ale jest też wymowa boy.

Ok.

Jak chłopiec, czyli może być też ring buoy.

Ring buoy.

To jest dokładnie to samo.

Mi bardziej odpowiada wymowa buoy, która jest bardziej amerykańska.

Jak już mamy koło, no to sprzedaje nam się jeszcze uć ratunkowa do prościzna life boat.

Life boat.

Albo tratwa ratunkowa life raft.

Life raft.

Well done. Wracając do tych ważnych pomieszczeń na statku.

Jest to tym dla nas może nie aż tak bardzo,
pomieszczenie będzie kambus, czyli kuchnia na statku.

Po angielsku to jest gali.

Gali.

No i musimy wiedzieć, jak dojść do naszego pokoju, tuż kajuty.

Po angielsku mamy dwa wyrażenia.

State room.

State room.

Albo cabin.

Cabin.

Jak widziałem w cennikach różnych, to state room był częściej używany.

No i ostatnia część statku, czyli zejście.

I wejście na statek.

Taki tunel, który prowadzi bezpośrednio już na statek.

Nazywa się trapez po polsku, a po angielsku gangway.

Gangway.

Droga gadgu. Gangway.

Taki piracki termin.

I na sam koniec osoby, które spotykamy na statku.

No wiadomo, że jest jakiś kapitan.

Po angielsku aniu i ty słuchacz-słuchaczko powiemy?

Captain.

Tak jak w samolocie.

Samolocie też mówi zawsze captain speaking.

Oczywiście.

Możemy też mieć dyrektora rejsu,

czyli tą osobę bardziej za turystykę odpowiadającą,

czyli cruise director.

Osobę, która zajmuje się naszą kajutą

i pomoże w najróżniejszych rzeczach,

czyli stewarda bądź stewardese.

Brzmi znajomo, prawda?

Znowuż z samolotu.

Otóż to.

I tutaj to będzie steward.

Steward.

Abo cabin steward.

Cabin steward.

I tutaj nie ma terminu typu attendant,

czy flight attendant.

Tutaj nie wyszliśmy z tego.

Jest też osoba oficer administracyjno-gospodarczy.

Ok.

Dość ważna postać.

Nazywa się też ochmistrem w języku polskim.

A po angielsku to jest purser.

Purser.

Tak jak portmone.

Purs.

Albo od purchase zakupy.

Zakupy.

Purser.

I osoba, która zarządza gospodarczo-statkiem.

I bardzo ciekawym terminem,

z którym nie spotkałem się wcześniej.

Jest taki główny...

Główna osoba zarządzająca jadalnią.

I to jest...

Manager.

Tak.

Matry D.

Matry D.

Matry D.

Matry D.

To taki termin.

Nie tylko się okazuje w restauracjach statkowych.

Ok.

Ale tutaj ten termin mi wystąpił kilka razy,

więc pomyślałem, że go tutaj umieszczę.

Aniu, would you like to go on a cruise?

Hmm...

I think so.

I'd like to try.

Yeah, it sounds like fun.

Yes, it is.

Especially from Miami.

Nice and warm place.

We'll see.

Zrobimy wam relacje, jak kiedykolwiek nam się uda.

Czy planujecie morskie wojarze w najbliższym okresie?

Jeżeli przygotowujecie się do wyjazdu wakacyjnego,

gdzie przyda wam się angielski,

to sprawdźcie informacje o naszym kursie angielski na wakacjach.

Link do strony znajdziecie w notatkach do tego odcinka.

A jeżeli już jesteście naszymi kursantami,

to niebawem rozwinięta wersja lekcji o podróży statkiem

pojawi się jako materiał bonusowy do kursu.

That's all what we've prepared for you today.

Stay safe and keep on learning English.

We'll talk to you again next week.

Bye!

Subskrybuj mój kanał.

Subskrybuj mój kanał.

Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.
Subskrybuj mój kanał.